



DEPARTMENT OF TOXIC SUBSTANCES CONTROL (DTSC)
CALIFORNIA ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
Shell Pond and Carbon Black Area Update – June 2020



This notice is to update you on the PG&E Shell Pond/Carbon Black Area (Site), located at 100 Trojan Road in Bay Point, California. In December 2019, DTSC approved the Site remedy which calls for managed natural recovery at Shell Pond. This green method uses plants, their root systems, and naturally occurring fungi and bacteria to organically break down contaminants found in the waste.

Beginning this July, you may notice field crews out at the Site as they prepare the first 20-acre segment of Shell Pond for planting under the approved remedy. This work will include allowing the water to evaporate from the pond in that area, installing sand-filled dams to keep the area dry, and installing irrigation systems to support the growth of plants and limit the potential for dust and odors. Contaminants found in the waste will not be moved during these activities. All work will occur on-Site, but you may notice some noise from blowers being used to fill dams with sand. In addition, the field crew will follow measures to reduce risks associated with COVID-19 in accordance with state and local guidelines.

Work related to planting seeds is anticipated to begin this fall and DTSC will issue a work notice with additional details in advance. Should you have any questions, please contact:

- Nancy Tu, DTSC Project Manager, (510) 540-3824, Nancy.Tu@dtsc.ca.gov
- Alejandro Vivas, DTSC Public Participation Specialist, (510) 540-3911, toll-free at (866) 495-5651, Alejandro.Vivas@dtsc.ca.gov



DEPARTAMENTO DE CONTROL DE SUSTANCIAS TÓXICAS (DTSC)
AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE CALIFORNIA
Informe de Shell Pond y Carbon Black Area– Junio de 2020



Este aviso es para informarle sobre Shell Pond/Carbon Black Area de PG&E (Sitio), ubicado en *100 Trojan Road* en Bay Point, California. En diciembre de, el DTSC aprobó el remedio del Sitio que exige una recuperación natural manejada en Shell Pond. Este método verde utiliza plantas, sus sistemas de raíces y hongos y bacterias naturales para descomponer orgánicamente los contaminantes encontrados en los desechos.

A partir de este mes de julio, podrá observar equipos de campo en el Sitio a medida que preparan el primer segmento de 20 acres de Shell Pond para plantar bajo el remedio aprobado. Estos trabajos incluirán permitir que el agua se evapore del estanque en esa área, instalar presas llenas de arena para mantener el área seca e instalar sistemas de riego para apoyar el crecimiento de las plantas y limitar el posible de polvo y olores. Los contaminantes encontrados en los desechos no se moverán durante estas actividades. Todos los trabajos se llevarán a cabo en el Sitio, pero podrá notar algo de ruido de los sopladores que se utilizan para llenar las presas con arena. Además, el equipo de campo seguirá medidas para reducir los riesgos asociados con COVID-19 de acuerdo con las directrices estatales y locales.

Se espera que trabajo relacionado con plantar semillas comiencen este otoño y el DTSC emitirá un aviso de trabajo con detalles adicionales por adelantado. Si tiene alguna pregunta, no dude comunicarse con:

- Nancy Tu, Gerente de Proyecto DTSC, (510) 540-3824, Nancy.Tu@dtsc.ca.gov
- Alejandro Vivas, Especialista en Participación Pública DTSC, (510) 540-3911, llamada gratuita al (866) 495-5651, Alejandro.Vivas@dtsc.ca.gov